

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 94 (2000)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Vermischtes und Veranstaltungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vermischtes und Veranstaltungen

## Gottesdienste

### Aarau

Sonntag, 21. Mai, 14.15 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im ref. Kirchgemeindehaus, Jurastrasse 13, Aarau. Anschliessend Imbiss und gemütliches Beisammensein. Herzliche Einladung:  
Pfrn. R. Zimmermann

### Baden

Sonntag, 14. Mai, 14.30 Uhr, Gottesdienst in der Stadtkirche (Krypta) Baden. Anschliessend Imbiss und gemütliches Zusammensein. Herzliche Einladung:  
P. Schmitz-Hübsch

### Basel

Sonntag, 28. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Anschliessend gemütliches Zusammensein beim Brunch. Herzlich lädt ein:  
H. Beglinger

### Belp

Dienstag, 16. Mai, 15.00 Uhr, Gottesdienst im Wohnheim für Gehörlose Belp. Herzliche Einladung:  
Diakon A. Fankhauser

### Frutigen

Sonntag, 7. Mai, 14.00 Uhr, Gottesdienst in der Kirche Frutigen. Herzliche Einladung:  
Pfrn. F. Bracher

### Interlaken

Sonntag, 21. Mai, 14.00 Uhr, Gottesdienst in der Schlosskapelle Interlaken. Herzliche Einladung:  
Pfrn. A. Behr

### Münchenbuchsee

Mittwoch, 31. Mai, 10.45 Uhr, ökumenischer Gottesdienst mit der Sprachheilschule in der Kirche Münchenbuchsee. Herzliche Einladung:  
Pfrn. F. Bracher

### Payerne

*Pfingsten, 11. Juni, gemeinsame Feier der Gehörlosen-Gemeinden der ganzen Schweiz zum Heiligen Jahr in Payerne/VD. Einladungen werden verschickt. Anmeldung erforderlich!*

### Riehen

Samstag, 20. Mai, 18.30 Uhr, Gottesdienst, Imbiss und Zusammensein im Pfarreiheim St. Franziskus, Riehen (Tram Nr. 6, Haltestelle «Pfaffenloh»). Wir freuen uns, wenn Sie dabei sein können. Herzliche Einladung:  
Pfr. R. Kuhn

### Solothurn

Sonntag, 21. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Pfarreisaal (Bibliothek), Probsteigasse 10. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:  
Sr. M. Lorenz

### St. Gallen

Sonntag, 7. Mai, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im evang. Kirchgemeindehaus Lachen. Anschliessend gemeinsamer Zvieri. Herzlich lädt ein:  
Pfr. A. Menges

*Für die kath. Gehörlosengemeinde St. Gallen findet im Mai kein Gottesdienst statt. Pastoralassistentin E. Burger*

### Turbenthal

Sonntag, 14. Mai (Muttertag), 10.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Gehörlosendorf Turbenthal. Herzliche Einladung:  
Ref. Gehörlosengemeinde Zürich  
Der Gemeindevorstand

### Uetendorfberg

Montag, 15. Mai, 20.00 Uhr, Gottesdienst in der Stiftung Uetendorfberg. Herzliche Einladung:  
Diakon A. Fankhauser

### Zürich

Sonntag, 7. Mai, 10.30 Uhr, Familiengottesdienst mit Erstkommunion in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon. Anschliessend Apéro. Herzliche Einladung:  
Kath. Gehörlosenrat Zürich

Samstag/Sonntag, 27./28. Mai, Wochenende für Kirchenhelferinnen und Kirchenhelfer. Programm folgt!  
Ref. Gehörlosengemeinde  
Der Gemeindevorstand

## STdG Erwachsenenbildung

**Die Stiftung Treffpunkt der Gehörlosen lädt ein zum Ausstellungsbesuch:**

### Korea

Das Museum Rietberg, Zürich, zeigt uns in der grossen Ausstellung «Korea», wie in 5000 Jahren drei grosse aufeinander folgende und ineinander greifende Religionen das tägliche Leben, die Kunst und die Kultur im *Land der Morgenstille* bis auf die heutige Zeit beeinflussten.

**Treffpunkt:** Mittwoch, 17. Mai 2000, 18.00 Uhr, Eingangshalle Museum Rietberg (Tram 7, Richtung Wollishofen).

Barbara Rutschmann/Ernst Fenner

## ASKIO

Die Behinderten-Selbsthilfe Schweiz ASKIO führt einen Kurs durch zum Thema: «**Schweizerische Wirtschafts- und Sozialpolitik 2000**»

### Stehen Behinderte im Regen?

Darstellung wirtschafts- und sozialpolitischer Einflüsse und Entscheidungen auf die Lebenssituation behinderter Menschen; Aufzeigen der Notwendigkeit und Möglichkeiten politisch zu (re)agieren.

**Datum:** 26./27. Mai 2000, 9.30 bis 16.30 Uhr

**Ort:** Hotel Arte, Riggenbachstrasse 10, 4601 Olten

**Leitung:** Hannes Schnider, Zentralsekretär ASKIO, mit weiteren Referenten/Referentinnen

**Zielpublikum:** Ehrenamtliche und angestellte Mitarbeitende von Behindertenorganisationen, insbesondere der Selbsthilfe

**Anmeldung:** ASKIO, Effingerstr. 55, 3008 Bern, Tel. 031 390 39 39, Fax 031 390 39 35, Scrit 031 390 39 33, E-Mail: info@askio.ch



## Teletext-Untertitel-Liste

| TV-Sender        | Sprache | Untertitel<br>auf Seite | Programm<br>auf Seite |
|------------------|---------|-------------------------|-----------------------|
| SF 1+2           | D       | 777                     | 776                   |
| TSR 1+2          | F       | 777                     | 776                   |
| TSI 1+2          | I       | 777                     | 776                   |
| ARD              | D       | 150                     | 398                   |
| ZDF              | D       | 777                     | 776                   |
| SW 3             | D       | 150                     | ---                   |
| BR 3             | D       | 150                     | 561                   |
| BR Alpha         | D       | 150                     | 561                   |
| WDR              | D       | 150                     | ---                   |
| MDR              | D       | 150                     | 597, 598              |
| ORB              | D       | 150                     | ---                   |
| Hessen 3         | D       | 150                     | ---                   |
| Berlin 1 (B1)    | D       | 150                     | ---                   |
| Nord 3 (N3)      | D       | 150                     | ---                   |
| Arte             | D       | 150/160                 | 149                   |
| Arte             | F       | 151/161                 | ---                   |
| (geplant: Arte I |         | 153                     | ---                   |
| ORF 1+2          | D       | 777                     | 771                   |
| TF 1             | F       | 888                     | ---                   |
| France 2 (F2)    | F       | 888                     | 407/473               |
| France 3         | F       | 888                     | ---                   |
| La 5eme          | F       | 888/889                 | ---                   |
| Rai 1, 2+3       | I       | 777                     | 771                   |
| Italia 1         | I       | 777                     | 776                   |
| Rete 4           | I       | 777                     | 776                   |
| Canale 5         | I       | 777                     | 776                   |
| PRO 7            | D       | 149                     | ---                   |

D = Deutsch, F = Französisch, I = Italienisch

## Gehörlosen-Club St. Gallen

**Samstag, 13. Mai 2000**

### Bluestbummel

**durch das Thurgauerland**

**Treffpunkt:** 8.00 Uhr, Hauptbahnhof St. Gallen. *Jeder löst die Thurgauer-Tageskarte ab Wohnort selber.*

Die Reise führt von St. Gallen (Abfahrt: 8.31 Uhr) über Romanshorn nach Schaffhausen mit dem Zug. Dort wird das Mittagessen eingenommen. Weiter geht es per Schiff nach Steckborn und mit dem Postauto nach Frauenfeld. Der Zug bringt uns über Wil wieder zurück nach St. Gallen (Ankunft: 19.17 Uhr).

Jung und Alt sind herzlich willkommen!  
GC St. Gallen, Abteilung «Senioren»

### AKI Basel

Die Dachorganisation der Behinderten-Selbsthilfe, Region Basel AKI organisiert eine

### Schiffsreise

**für Behinderte und Nichtbehinderte**

**Route:** Passau bis Mainz

**Datum:** 12. bis 19. August 2000

**Infos:** AKI-Geschäftsstelle, St. Jakobs-Strasse 40, 4052 Basel, Tel. 061 272 49 49, Fax 061 272 54 44, E-mail: info@aki.ch

## Sonderpädagogik

Informations- und Diskussionsabend zum Thema «**Neue Wege in der Frühförderung gehörloser Kinder**»

### Die «trilinguale Methode»

**Kurt Stocker**, Doktorand und zeitweiliger Dozent am Institut für Sonderpädagogik der Universität Zürich, befasst sich mit einem Frühförderungsweg für prälingual gehörlose Kinder, der vor allem in den letzten 25 Jahren durch die praktische Tätigkeit innerhalb einer ORL-Universitätsklinik in Japan entstanden ist. Diese Methode fördert die Schrift-, Laut- und Gebärdensprache sowie die Hörentwicklung sofort nach der Diagnosestellung. Er nennt dieses Konzept die «trilinguale Methode».

**Datum:** 16. Mai 2000, 19.00–21.00 Uhr

**Ort:** Kant. Zentrum für gehörlose und schwerhörige Kinder, Frohalpstrasse 78, 8038 Zürich

**Anmeldung bei:** Kurt Stocker, Heerenwiesen 22, 8051 Zürich, Fax 01 321 32 30, Tel. 01 321 32 30, E-Mail: kurt.stocker@bluewin.ch

**Fotos in der GZ:** S. 2/3+11/12: C. Stahlberger, S. 7: Wohn-/Altersheim für Gehörlose Trogen, S. 8-9: P. Egger, S. 9 unten: L. Mettler, S. 13 Zeichnung: M. M. Drux, S. 14: Bildungsstätte Passugg, S. 15: «L'inchiasta», S. 17: E. Kolb, S. 18+21/22: Y. Hauser, S. 19: U. Wüthrich, S. 20: A. Bächler

## Impressum Gehörlosen-Zeitung

Erscheint monatlich

### Herausgeber:

Schweizerischer Verband für das  
Gehörlosenwesen (SVG)  
Feldegstrasse 69, 8032 Zürich  
Telefon 01 421 40 10  
Schreibtelefon 01 421 40 11  
Fax 01 421 40 12

### Redaktion und Layout:

Christina Stahlberger  
Gehörlosen-Zeitung  
Sempacherstrasse 39  
8032 Zürich  
Schreibtelefon/Fax/Telefon 01 382 09 54

### Redaktionelle Mitarbeiter:

Paul Egger (gg)  
Yvonne Hauser (yh), Sport, Birkenweg 41, 3123  
Belp, Scrit 031 812 07 70, Fax 031 812 07 71

### Verwaltung, Abonnemente,

### Adressänderungen,

### Druck und Spedition:

Bruhin AG, Druckerei  
Postfach 444  
8807 Freienbach  
Telefon 055 415 34 34  
Telefax 055 415 34 99

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion,  
unter Hinweis auf die Quelle und mit Zustellung  
eines Belegexemplars.

Die veröffentlichten Artikel von Gastautorinnen  
und Gastautoren geben nicht in jedem Fall die  
Auffassung des Herausgebers wieder.

**Redaktionsschluss:**  
**10. Mai 2000**